

La familia

habla

Esta edición

de *La familia habla* está diseñada para proporcionarle herramientas para que abogue por la educación sobre la sexualidad. Incluye información sobre diferentes tipos de programas de educación sobre la sexualidad, características de los programas eficaces, información sobre las leyes estatales que se relacionan con la educación sobre la sexualidad, consejos sobre cómo abogar por los programas de educación sobre la sexualidad en su comunidad e historias de padres y madres que abogan por dichos programas.

¿Qué significa **abogar por algo?**

Al defender algo que a usted le importa, en realidad está abogando por algo. Las personas que abogan por algo hacen la diferencia al expresar sus preocupaciones y deseos a los/as amigos/as, familiares, vecinos/as y,

finalmente, a los/as que tienen el poder de hacer el cambio. Usted puede abogar por cualquier cosa, ya sea que se trate de las actividades extraescolares en el centro comunitario, los nuevos uniformes para los/as jóvenes

que juegan en la Liga Menor de la localidad, o un programa escolar más integral de educación sobre la sexualidad. ¡Sólo se necesita una sola persona para hacer la diferencia!

Infórmese

Investigue sobre los programas de educación sobre la sexualidad que hay en la escuela de su localidad. Pregunte a sus hijos/as y a los/as maestros/as, directores, superintendentes y miembros de la junta escolar sobre los programas que se están impartiendo en su comunidad.

Póngase en contacto con el programa de salud infantil y materna del departamento de salud de su estado para que sepa cuáles son las organizaciones locales que han recibido auspicio federal y estatal para los programas de sólo abstinencia antes del matrimonio. (Busque la información de contactos en las "páginas azules" o las páginas del gobierno en su directorio telefónico local).

Realice una encuesta local u organice una plática en forma de grupo de opinión para determinar qué piensan los residentes de su localidad acerca de la educación sobre la sexualidad.

Únase a grupos en red que le ayuden a mantenerse informada/o. La Red de Abogados (*Advocates Network*) de *SlECUS* es una forma de mantenerse al día sobre los avances estatales y federales relacionados con la educación sobre la sexualidad y asuntos de la salud sexual. Puede inscribirse en línea en www.siecus.org/policy/Advocates/advo0000.html o llamar a *SlECUS* en Washington, DC al 202/265-2405.

HAGA LA DIFERENCIA EN **SU** comunidad

¡Nunca es demasiado temprano para involucrarse! Abogue desde ahora por la educación sobre la sexualidad para que cuando sus hijos/as tengan la edad suficiente para asistir a su escuela, ésta tenga ya implementado un programa integral.

Para poder abogar por el programa de educación sobre la sexualidad en su localidad, consiga apoyo, involúcrese y dé a conocer el mensaje. Estas estrategias pueden ayudarle a apoyar un programa de educación integral sobre la sexualidad, así como a cuestionar los programas de su localidad basados sólo en la abstinencia.

¿Qué es la EDUCACIÓN SOBRE **LA SEXUALIDAD?**

Una de las cosas más importantes que los /as padres, madres y tutores pueden hacer es ayudar a sus hijos/as a desarrollar una actitud sana frente a la sexualidad. Aunque los/as padres, madres y tutores son, principalmente,

quienes deben ilustrar a sus hijos/as sobre los asuntos relacionados con la sexualidad, los programas escolares pueden complementar lo que los/as jóvenes aprenden en casa.

La familia habla es un boletín informativo publicado trimestralmente y patrocinado por una beca de la Fundación Annie E. Casey (*The Annie E. Casey Foundation*). Contiene información para ayudar a las familias a hablar acerca de asuntos relacionados con la sexualidad.

Consiga apoyo

Póngase en contacto con organizaciones que abogan por la planificación familiar y la prevención del embarazo adolescente y del VIH para saber cuáles grupos o coaliciones ya están trabajando sobre estos asuntos, y la manera en que usted pueda participar.

Forme un grupo comunitario que apoye los programas escolares integrales de educación sobre la sexualidad. Solicite que los/as padres, madres, tutores, miembros de la comunidad y estudiantes firmen una declaración o petición de apoyo.

Invite a la Organización/ Asociación de Padres/ Madres y Maestros/as (Parent Teacher Association/ Organization o PTA/O) de su localidad a participar en este asunto. Pídale que respalden sus esfuerzos. En la próxima reunión de su PTA/O, considere hacer una presentación sobre la importancia de un programa de educación integral sobre la sexualidad y lleve a algunos/as jóvenes para que expresen sus testimonios.

Involucre a organizaciones basadas en la fe. Muchas denominaciones se han pronunciado a favor de la necesidad de una educación sobre la sexualidad tanto dentro de su fe como en las escuelas públicas. Pida a los/as líderes religiosos/as que apoyan los programas de educación integral sobre la sexualidad que traten el tema con su congregación.

¿Qué tipo de educación sobre la sexualidad se le enseña a SU HIJO/A en la escuela?

Al tratar el tipo de educación sobre la sexualidad que los/as jóvenes deben recibir, existen dos corrientes de enseñanza distintas: los programas de educación integral sobre la sexualidad y los de sólo abstinencia hasta el matrimonio. En realidad, la mayoría de las escuelas de los Estados Unidos enseñan programas que caen, de alguna manera, entre estos dos extremos del espectro, y que a menudo se les conoce con distintos nombres.

La educación integral trata la gama más amplia de temas. Otros programas que incluyen

información sobre anticonceptivos y prevención de enfermedades, pero que pueden abarcar menos temas que los programas integrales, a menudo se conocen como:

- basados en la abstinencia
- centrados en la abstinencia
- enfocados en la abstinencia
- precisos desde el punto de vista médico
- responsables

Los programas que se enfocan solamente en la abstinencia, que no proporcionan información sobre anticoncepción ni sobre prevención de enfermedades,

y que pueden contener mensajes basados en el temor a menudo se conocen como:

- sólo abstinencia
- educación del carácter

Muchas veces, los nombres de estos programas son engañosos. Por lo tanto, es importante determinar lo que sus hijos van a aprender o no van a aprender en su clase de educación sobre la sexualidad. Póngase en contacto con la escuela de sus hijos/as y solicite que le permitan revisar el programa y el libro de texto.

EDUCACIÓN INTEGRAL SOBRE LA SEXUALIDAD

Este tipo de programa abarca una lista muy completa de temas relacionados con la sexualidad y proporciona a los/as jóvenes oportunidades para desarrollar habilidades y conocer datos. La educación integral sobre la sexualidad:

- comienza en el kindergarten y continúa hasta el duodécimo curso
- proporciona información adecuada desde los puntos de vista del desarrollo y cultura sobre muchos temas relacionados con la sexualidad, por ejemplo: el desarrollo sexual, la salud reproductiva, las relaciones, el afecto, la intimidad, la imagen del cuerpo y los papeles de los sexos
- ayuda a los/as jóvenes a desarrollar habilidades de comunicación, toma de decisiones y otras habilidades personales
- ayuda a los/as jóvenes a convertirse en adultos/as sexualmente sanos/as¹

PROGRAMAS DE SÓLO ABSTINENCIA HASTA EL MATRIMONIO

Estos tipos de programas enfatizan la abstinencia de todo comportamiento sexual. Los programas de sólo abstinencia hasta el matrimonio:

- no incluyen información sobre métodos anticonceptivos ni para la prevención de enfermedades
- a menudo proporcionan información imprecisa desde el punto de vista médico, estadísticas exageradas y mensajes basados en el temor y la vergüenza para persuadir a los/as jóvenes a evitar la actividad sexual
- son populares a pesar de que no hay investigación creíble ni científicamente sólida que apoye su eficacia²

1. National Guidelines Task Force, *Guidelines for Comprehensive Sexuality Education*, 2ª edición, Kindergarten - 12th Grade (New York: Sexuality Information and Education Council of the United States, 1996).

2. D. Kirby, *Emerging Answers: Research Findings on Programs to Reduce Teen Pregnancy* (Washington, DC: National Campaign to Prevent Teen Pregnancy, 2001).

Involúcrese

Localice el comité para la revisión del programa de salud de su distrito escolar, condado, ciudad o estado. Estos comités, normalmente formados por padres y madres, maestros/as, profesionales y alumnos/as, son responsables de la evaluación de los programas para la educación sobre la sexualidad antes de que sean adoptados por las escuelas. Por lo tanto, a menudo

son quienes tienen la más poderosa influencia sobre la educación sexual en sus comunidades. Pregunte cómo puede unirse al comité.

Localice al grupo o la fuerza de trabajo que esté a cargo de supervisar o monitorizar los programas de abstinencia exclusiva hasta el matrimonio en su estado o territorio,

llamando al programa para la salud maternal e infantil en el departamento de salud de su estado. Pregunte cómo puede participar como miembro ciudadano del organismo de supervisión. (Quizá descubra que no existe tal fuerza de trabajo. Si es así, escriba al/a la gobernador/a y solicite la creación de un grupo de este tipo).

Dé a conocer su mensaje

Póngase en contacto con ella gobernador/a de su estado, ella comisionado/a para la salud estatal, ella comisionado/a para la educación estatal, los/las senadores y representantes estatales, los/las senadores y representantes federales, los/las integrantes del consejo de la ciudad, ella alcalde, los/las funcionarios/las municipales, los/las integrantes de la junta escolar y los/las superintendentes escolares. Hágalas saber su opinión acerca de la educación sobre la sexualidad enviándoles una

petición firmada o escribiendo una carta. (Normalmente puede encontrar información para ponerse en contacto con estas personas en las "páginas azules" o en las páginas del gobierno de su directorio telefónico local.)

Involucre a los medios de comunicación locales en este asunto. Busque al/a la reportero/a que escriba sobre temas de salud o relacionados con la escuela. Llámelo y hable con esa persona respecto a lo que le preocupa. Infórmele de los resultados de su encuesta local o petición de apoyo para

la educación sobre la sexualidad. Invítele a una clase de educación sobre la sexualidad, a una mesa redonda sobre el tema con jóvenes, educadores y padres, a una reunión de estudiantes o a una reunión de grupo comunitario.

Escriba un artículo para la sección editorial o de opiniones del periódico de su localidad. Determine qué organizaciones tienen boletines u otras publicaciones periódicas que pudieran publicar también el artículo. Además, puede escribir una carta al/a la editor/a en

respuesta a algo que el periódico haya publicado, que aparezca en las noticias o que suceda en la comunidad. Puede contestar también las cartas al/a la editor/a escritas por otras personas.

Utilice la Internet para hacer circular su mensaje. Cree un sitio web, una pizarra de avisos o una lista de servicios dedicados a la educación integral sobre la sexualidad en su zona, o contribuya con sus opiniones a aquellos que ya existen.

Los/las jóvenes no están obteniendo lo que necesitan

Los/las jóvenes de hoy son bombardeados/as con mensajes en la televisión, la música, el cine y la Internet. Sin embargo, los altos índices del embarazo en las adolescentes, así como de infecciones por VIH y enfermedades de transmisión sexual (ETS), sugieren que, sin duda, los/as jóvenes no están recibiendo la información precisa y objetiva sobre sexualidad que necesitan.

Desafortunadamente, en años recientes, el gobierno de los Estados Unidos ha proporcionado cientos de millones de dólares

para programas de sólo abstinencia hasta el matrimonio que tienen el propósito único de decir a los/as adolescentes que no tengan relaciones sexuales hasta que se casen. Estos programas no proporcionan a los/as jóvenes la información básica ni las habilidades que les ayuden a manejar los retos a los que pueden enfrentarse durante su crecimiento. Tampoco han probado su eficacia.

Los/as jóvenes se benefician de la educación integral sobre la sexualidad

Muchos/as padres, madres y tutores temen que la educación sobre la sexualidad sea una invitación para que sus hijos/as adolescentes tengan relaciones sexuales. Sin embargo, las evaluaciones científicas de los programas de educación sobre la sexualidad y para la prevención del VIH y del embarazo adolescente han revelado en forma consistente que estos programas pueden ayudar a retardar las relaciones sexuales, reducir la frecuencia de éstas, reducir el número de parejas sexuales y aumentar el uso del

condón y de los anticonceptivos entre los/as adolescentes que son sexualmente activos/as.³

Estos programas permiten a los/as estudiantes obtener información y desarrollar las habilidades que necesitan para tomar decisiones sanas y responsables sobre su sexualidad durante toda su vida.

3. D. Kirby, *Emerging Answers: Research Findings on Programs to Reduce Teen Pregnancy* (Washington, DC: National Campaign to Prevent Teen Pregnancy, 2001).

¿Qué incluye la educación integral sobre la sexualidad?

La Guía para una Educación Sexual Integral para la Juventud Hispana/Latina: Kindergarten –12 Curso (*Guidelines for Comprehensive Sexuality Education for Hispanic/Latino Youth: Kindergarten–12th Grade*) es una publicación que puede ayudarle a evaluar el programa de estudios o curricular de la escuela de su hijo/a. Identifica seis áreas de conceptos claves que se incluyen en un programa de educación integral sobre la sexualidad. Proporciona también mensajes e información apropiados para cada edad sobre 36 temas relacionados con la sexualidad.

Para obtener un ejemplar gratis de *Guidelines* en inglés, visite la página web www.siecus.org/pubs/guidelines/guidelines.pdf. Se puede obtener un ejemplar gratis de la versión en español en la página web www.siecus.org/pubs/Hispanic-Latino_Guidelines_spanish.pdf. Si no tiene acceso a la Internet, llame a SIECUS al 212/819-9770, extensión 0, para información sobre cómo hacer pedidos.

Cada estado decide lo que aprenderán los/as jóvenes en la escuela

El enfoque de la educación sobre la sexualidad varía de un estado a otro. Aunque pueden promulgar un mandato para cursos de educación sobre ETS/VIH o sobre la sexualidad, la mayoría no lo hace. En lugar de esto dejan que los distritos escolares locales decidan por sí mismos. De hecho, menos de la mitad de los estados requieren que en las escuelas se imparta alguna forma de educación sobre la sexualidad.

Independientemente de que exista o no un mandato para impartir ese curso, los estados pueden determinar el contenido de los cursos para la educación

sobre ETS/VIH o sobre la sexualidad que las escuelas elijan enseñar. Por ejemplo, los mandatos de contenido para cursos de educación sobre la sexualidad en algunos estados requieren que haya un mensaje de sólo abstinencia hasta el matrimonio. Otros estados requieren la enseñanza de métodos para la prevención de ETS/VIH.

Para saber si su estado tiene mandatos de curso o contenido, verifíquelo en el sitio web de SIECUS en www.siecus.org/school/sex_ed/mandate/mand0000.html.

LA FAMILIA HABLA

Volumen 2, Número 1
2003

Tamara Kreinin

Presidenta y Directora General
(CEO)

Mónica Rodriguez

Directora de
Información y Educación

Amy Levine, M.A.

Coordinadora del
Proyecto Familiar

Mac Edwards

Corrector

Voices For Health, Inc.

Traducción y
disposición de texto

La familia habla es publicado por el Consejo de Información y Educación de la Sexualidad de los Estados Unidos (*Sexuality Information and Education Council of the United States/SIECUS*), una organización nacional sin fines de lucro fundada en 1964 para afirmar que la sexualidad es parte natural y saludable de la vida. *SIECUS* desarrolla, colecciona y difunde información; promueve una educación integral sobre la sexualidad; y aboga por el derecho de las personas a tomar decisiones sexuales responsables. Para obtener más información sobre *SIECUS*, visite el sitio web en www.siecus.org.

SIECUS

Proyecto Familiar

130 West 42nd Street, Suite 350
New York, NY 10036-7802
Teléfono: 212/819-9770
Fax: 212/819-9776

Oficina de Política

1706 R Street, N.W.
Washington, DC 20009
Teléfono: 202/265-2405
Fax: 202/462-2340

Le invitamos a visitar www.familiesaretalking.org para obtener más información y otras publicaciones, incluyendo la versión en español de este boletín informativo.

Actualmente se está preparando el sitio web en español, www.lafamiliahabla.org.

Incorpórese a nuestro servidor de listas para recibir futuras ediciones del boletín informativo *La familia habla* y otras informaciones. Envíe un correo electrónico a la_familia_habla_subscribe@topica.com para inscribirse. Es necesario que nos envíe el correo electrónico desde la dirección donde quiere recibir la información.

10 características de un programa eficaz para la educación sobre la sexualidad

Las investigaciones demuestran que los programas eficaces de educación sobre la sexualidad comparten varias características comunes. Estos programas:

- 1 se enfocan en la reducción de pequeñas cantidades de comportamientos sexuales
- 2 están basados en teorías que han sido eficaces para reducir otros comportamientos riesgosos
- 3 dan un mensaje claro sobre la abstinencia de actividad sexual y el uso de métodos anticonceptivos
- 4 proporcionan información precisa básica
- 5 incluyen actividades que abordan la presión social y de los/as compañeros/as relacionada con el sexo
- 6 permiten que los/as estudiantes practiquen habilidades de comunicación, negociación y rechazo
- 7 utilizan una variedad de métodos de enseñanza
- 8 están diseñados para la edad, cultura y experiencia de los/as estudiantes
- 9 duran un período de tiempo suficiente
- 10 son conducidos por maestros/as que tienen un interés genuino en el tema y que reciben capacitación adecuada

Adaptado de D. Kirby, *Effective Curricula and Their Common Characteristics* (Santa Cruz, CA: ETR Associates, www.etr.org/recapp/programs/effectiveprograms.htm). Para obtener más información llame a ETR Associates al 831/438-4060.

Los padres y las madres emprenden acciones: Historias de algunos/as que han pasado por esto

Combate a los mensajes basados en el temor

Una madre en Bradenton, FL, descubrió que su hija asistió en la escuela a una presentación de Pam Stenzel, una oradora nacional especialista en los temas de sólo abstinencia hasta el matrimonio y contra el aborto. La madre creía que la presentación de la señora Stenzel proporcionó información imprecisa y estaba molesta porque los mensajes contradecían sus propios puntos de vista.

Después de darse cuenta de que el programa de la señora Stenzel presentaba, de hecho, mensajes basados en el temor; utilizaba estadísticas inexactas sobre las ETS, exageraba el porcentaje de fallos del condón y era tendencioso con respecto al aborto, la madre llevó la historia a la prensa y a organizaciones comunitarias. También localizó una política de la Florida que ordena que toda educación sobre la salud, incluida la impartida por oradores invitados/as, proporcione información precisa desde el punto de vista médico. Una vez que se informó sobre esta política estatal a la Junta Escolar de la Escuela Bradenton (*Bradenton School Board*), éste aseguró a los padres y a las madres que no volverían a invitar a la señora Stenzel a pronunciar otra conferencia en su escuela.

Inicio de un programa de educación sobre la sexualidad en San Francisco

Los padres y las madres de los/as estudiantes de una escuela primaria (desde kindergarten hasta el quinto curso) en San Francisco no se

encontraban preparados/as para responder las preguntas sobre la sexualidad que les hacían sus hijos/as de siete años de edad. Los padres y las madres recurrieron a la maestra de los/as niños/as para que los/as guiara, pero descubrieron que ella tampoco se sentía capaz de contestar las preguntas. En aquel momento, se dieron cuenta de la necesidad que tenían en su escuela de un programa de educación sobre la sexualidad.

Después de dos años de trabajar con el director de la escuela, los padres y las madres formaron el Comité Consultivo para el Programa Curricular de Educación sobre la Sexualidad y la Salud (*Sexuality & Health Education Curriculum Advisory Committee*). Se planeó con cuidado para incluir por lo menos a uno/a de los padres o las madres de cada curso al que se pretendía impartir una clase de educación sobre la sexualidad. El comité hizo varias recomendaciones sobre el programa. Primero, sugirió que el programa se iniciara en el segundo curso. También sugirió maestros/as internos/as en vez de profesionales externos/as porque consideraba que los/as padres, madres, maestros/as y alumnos/as estarían más cómodos/as. El comité también decidió buscar un programa curricular y libros que fueran adecuados para cada edad, y se pusieron en contacto con *SIECUS* y otras organizaciones en busca de sugerencias.

El comité decidió usar el programa curricular llamado *Toda Nuestra Vida* (*Our Whole Lives*), un programa integral. También seleccionó el libro *Es Tan Increíble* (*It's So Amazing*), un libro ilustrado para niños/as

de Robie Harris. Para ayudar a los padres y a las madres a comprender la importancia de la educación sobre la sexualidad, el comité programó una capacitación. Aún cuando la capacitación tuvo buena asistencia, no todos/as apoyaron el programa.

Después de que un padre se opuso al programa curricular, una maestra decidió no terminar el curso porque se sentía incómoda con el material. Con todas las lecciones aprendidas durante todo este proceso, los padres y las madres mejoraron el programa para 2003. Por ejemplo, los/as maestros/as desempeñarán una función mucho más integral en el diseño del programa curricular. Para evitar objeciones de los padres y las madres después de que el programa haya iniciado, el comité se reunirá antes con los padres y las madres para revisar con detalle el programa curricular. Con el tiempo se espera que proporcione educación sobre la sexualidad, apropiada para cada edad, iniciando en el kindergarten.

Haga que su voz se escuche

Apoye la educación sobre la sexualidad dando a conocer lo que piensa a los/as funcionarios/as de su estado. Para obtener una lista de campañas, visite el sitio web www.familiesaretalking.org/action.html o comuníquese con Amy Levine, Coordinadora del Proyecto Familiar de *SIECUS*, llamando al 212/819-9770, extensión 303.